

# SENCOR®

SBG 4010SS



KONTAKTGRILL

Az eredeti útmutató fordítása



# SENCOR®

SBG 4010SS



**A**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

**12**

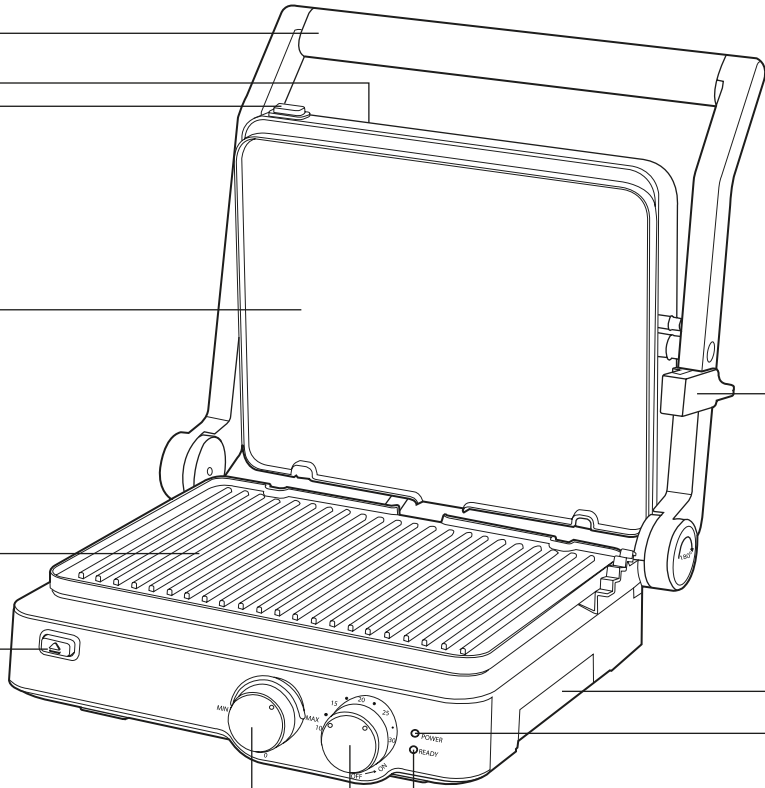
**11**

**9**

**10**

**7**

**8**



## Fontos biztonsági utasítások

### **OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!**

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A sütőlapokat enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Tartsa be a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtakat.

## • A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) konnektorhoz csatlakoztatni.

- A készüléket csak a típuscímken feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. Ha a lehetséges, akkor a készüléket önálló áramkört ághoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékéről.
- A készüléket ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, amíg azt szabályszerűen össze nem szerelte.
- A hálózati vezetékét és a készüléket vizes vagy nedves kézzel ne fogja meg.
- A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülék nem kereskedelmi célokra, a következő helyeken is használható:
  - közös konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  - szállodai szobák és hasonló szálláshelyek szobái;
  - mezőgazdasági farmok;
  - éjszakai szállások teakonyháival.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban.
- A készülékkel élelmiszer alapanyagokat lehet sütni. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- A készüléket ne helyezze le ablakpárkányra, mosogató melletti csepegtetőre, illetve nem stabil felületre. A készüléket csak stabil, vízszintes és tiszta felületre állítsa fel.
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.
- A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében használni tilos.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a csepegtető tálcá a helyén van-e.
- Használat közben a készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez. A készüléket gyűlékony anyagok közelében (pl. függöny, konyharuha, fa tárgyak stb.) ne üzemeltesse.
- Ha a készülék be van kapcsolva, akkor a készülék külső felülete erősen felmelegszik. Ügyeljen arra, hogy a forró sütőfelületeket és a felső burkolatot ne érintse meg. A készülék a használat után még egy ideig forró marad. A tisztítás és karbantartás megkezdése előtt várja meg a készülék teljes lehűlését.
- Zsíros alapanyagok sütése közben ügyeljen arra, hogy pattogó és fröccsenő zsír ne égesse meg a bőrért.
- A tapadásmentes grillező felületet ne érintse meg éles, karcoló vagy fém tárgyakkal. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, felügyelet nélkül hagyja, tisztítani szeretné, vagy a grillező lapokat ki akarja venni, akkor a készüléket előbb kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzathoz.
- A készülék mozgatása és a grillező lapok kiszemelése, tisztítás vagy eltávolítás előtt várja meg a készülék teljes lehűlését. A készüléket csak a hőszigetelt fogantyúknál megfogva mozgassa.
- A készülékre ne rakjon rá tárgyakat.
- A hálózati vezetékét nem szabad a vezetéknel megfogva a fali aljzathoz kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá forró tárgyakkhoz.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

# HU Kontaktgrill

## Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét. Hisszük azt, hogy megelégedéssel fogja használni a termékünket!
- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.
- A felső sütőlap kioldásához nyomja meg a bal oldalon található gombot. A felső lap kilazul és kivehető a készülékből.
- Az alsó sütőlap kioldásához nyomja meg a bal oldalon található gombot. Az alsó lap kilazul és kivehető a készülékből.
- A felső grillező lap beszerelésekor, a felső részbe tegye be a úgy a grillező lapot, hogy a burkolatban található nyelvek a lap szélét megfogják. A lapot nyomja rá a burkolatra, kattanás jelzi a rögzítést. Hasonló módon szerelje be az alsó grillező lapot is.



### Figyelmeztetés!

A készülékbe csak tiszta és tökéletesen száraz grillező lapokat szabad beszerelni.



### Megjegyzés

A grillező lapok egymással csereszabatosak (felcserélhetők).

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- |  |   |
|--|---|
| <b>A1</b> Fogantyú                                 | <b>A9</b> POWER kijelző lámpa – jelzi, hogy a készülék be van kapcsolva.              |
| <b>A2</b> Felső grillező lap burkolat              | <b>A10</b> READ kijelző lámpa – jelzi, hogy a készülék elérte a sütési hőmérsékletet. |
| <b>A3</b> Felső grillező lap kioldó gomb           | <b>A11</b> Kivehető zsír- és légyűjtő tálcá   |
| <b>A4</b> Kivehető felső grillező lap              | <b>A12</b> Csúsúzó retesz a felső grillező lap magasságának a beállításához           |
| <b>A5</b> Alsó, bordázott és kivehető grillező lap |   |
| <b>A6</b> Alsó grillező lap kioldó gomb            |   |
| <b>A7</b> Hőmérséklet szabályozó gomb              |   |
| <b>A8</b> Sütési idő beállító gomb                 |   |

## A FELSŐ GRILLEZŐ LAP HELYZETEI

- A kontaktgrill felső lapját három helyzetbe lehet beállítani:
- 1. a felső lap le van hajtva, és a magassága az alsó lap felettel beállítható;
- 2. a felső lap függőleges helyzetbe van állítva;
- 3. a felső lap ki van hajtva, az alsó lappal egy síkba (nyitott grill).

### A felső sütőlap magasságának a beállítása

- A felső lapot fogja meg a fogantyújánál, és a jobb oldalon található csúsúzó reteszt tolja hátra vagy előre, a kívánt magasság szerinti helyzetbe, a LOW (alacsony helyzet) és a HIGH (magas helyzet) közé vagy a szélső helyzetekbe. A felső lapot a fogantyújánál megfogva hajtja le. A felső lap automatikusan a beállított magasságban rögzül.

### Felhajtott felső lap

- Ha a felső grillező lapot függőleges állásba kívánja állítani, akkor ügyeljen arra, hogy az ütközésig fel legyen hajtva.

### Szétnyitott grill

- A grill szétnyitása előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból, valamint várja meg a készülék lehűlését.
- A felső grillező lap és az alsó grillező lap egy szintre állítását a következőképpen hajtja végre:
- 1. Amikor a felső lap le van hajtva, vagy meg van emelve, akkor az egyik kezével a csúsúzó reteszt állítsa OPEN állásba, majd a másik kezével a felső lapot nyissa ki.
- 2. A felső lapot teljesen nyissa ki és a fogantyúját helyezze le az asztalra. Így kétszeres felületen lehet grillezni.

## A GRILLEZŐ LAPOK KIVÉTELE ÉS BESZERELÉSE

- A grillező lapok ki- és beszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból és várja meg a készülék teljes lehűlését.
- Mindegyik sütőlap kivehető, a lapok kioldása után.
- A felső lap kiszerezéséhez javasoljuk teljesen kinyitni a grillt (a felső lap legyen egy vonalban az alsó lappal).



### Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



### Megjegyzés

Az első használatba vétel előtt a készüléket körülbelül 5 percre kapcsolja be a legmagasabb hőmérséklettel, hogy megszűnjön a készülék kellemetlen szaga. A készülékből ezen idő alatt füst és égett szag áramolhat ki. Ez normális jelenség.

## A KONTAKTGRILL HASZNÁLATA

1. A készüléket sima és szálad, valamint vízszintes és hőálló felületre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel.
2. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz, a POWER kijelző bekapcsol.
3. A termosztát (hőmérséklet szabályozó) gombbal MIN (legalacsonyabb hőmérséklet) és a MAX (legmagasabb hőmérséklet) között állítsa be a sütési hőmérsékletet.
4. A sütési idő gombot kapcsolja ON (bekapcsolva) állásba.
5. Amikor bekapcsol a READY kijelző, a készülék használatra kész.



### Megjegyzés

Használat közben a READY kijelző ki- és bekapcsol, jelezve a készülék fűtését és a beállított hőmérséklet elérését. Ez normális jelenség.

6. Nyissa ki a készüléket, és az alsó sütőlapra tegye rá a sütni kívánt alapanyagokat. A felső fedelet a fogantyújánál megfogva hajtja le.
7. A sütés ellenőrzéséhez a felső fedelet nyissa fel.
8. Amennyiben pontos sütési időt kíván beállítani, akkor a gombot az óramutató járásával azonos irányba forgassa el és állítsa be a kívánt

sütési időt. A készülék megkezdí a beállított idő visszaszámítlását. A beállított idő elteltét a készülék sípoló hanggal jelzi ki.

9. Amikor az étel megsült, akkor nyissa ki a készüléket, és fa vagy más hőálló anyagból készült konyhai eszközzel vegye le a kész ételt az alsó sütőlapról.



#### Figyelmeztetés!

A készüléket csak a hőszigetelt fogantyúnál megfogva nyissa ki.

10. A használat befejezése után a termosztátot fordítsa „O” állásba, a sütési idő gombot pedig „OFF” (kikapcsolva) állásba. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
11. A tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt várja meg a készülék teljes lehűlését.



#### Figyelmeztetés!

Használat közben a sütő lapok és a készülék háza is erősen felmelegsik. A készülék a kikapcsolás után egy ideig még forró marad. A forró felületek megérintése égési sérülést okozhat. Legyen óvatos a készülék használata közben. Viseljen konyhai kesztyűt. A készüléket csak a hőszigetelt fogantyúnál fogja meg.



#### Megjegyzés

Ne használjon éles kést vagy más fém eszközöket, ezek sérülést okozhatnak a grillező lapok tapadásmentes felületében.

## TANÁCSOK HÚSOK ÉS KOLBÁSZFÉLÉK GRILLEZÉSÉHEZ

- A húst (az optimális sütéshez), egyforma vastagságú darabokra szeletelje fel.
- A húst a grillezés előtt ne sózza be, ellenkező esetben a hús kiszárad és kemény lesz. A készre sült húst sózza és fűszerezze be.
- A pácolt húsokról a grillezés előtt a felesleges páclévet konyhai törőlappapírral törölje le. A páclévek tartalma (pl. cukor) a grillező lapokra ráéghet.
- Grillezés közben a húst ne szurkálja, mert abból kifolynak az értékes levek és a hús szárad, valamint kemény lesz.
- A húst ne grillezze sokáig, mert kiszárad.
- A csirkehúst mindig jól süsse át.
- Az előfőzött virsliüt nem kell a grillezés előtt villával megszurkálni.
- Ne grillezzen sok vagy vastag csontokat tartalmazó hússzeleteket (pl. borda vagy csontos karaj).
- A fagyasztott alapanyagokat, a sütés megkezdése előtt teljesen olvassza ki.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A grillt minden használat után tisztítsa meg. A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatról, majd várja meg a készülék teljes lehűlését.



#### Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

#### Grillező lapok

- A grillező lapokat konyhai törőlappapírral, megnedvesített puha ruhával vagy szivaccsal törölje meg.
- Ha a grillező lapokon makacsabb szennyeződés található, akkor azokat mosogatószeres vízzel enyhén benedvesített ruhával törölje meg. A grillező lapokat ezután tiszta és enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg, majd törölje szárazra.



#### Megjegyzés

A sütőlapok könnyebben tisztíthatók, ha még langyosak! A grillező lapokat a tisztítószó szerelje ki a készülékből. Ügyeljen arra, hogy a grillező lapok már ne legyen forrók.

#### Cseppgyűjtő edény

- Várja meg, amíg a zsírgyűjtő tálca tartalma lehűl, majd a tálcát óvatosan húzza ki a készülékből.
- A tartalmát öntse ki, majd a zsírgyűjtő tálcát mosogatószeres vízben mosogassa el. Tiszta vízzel öblítse ki, szárítsa meg és tegye vissza a készülékbe.

#### Külső felület

- A készülék külső felületét puha és száraz (vagy szükség esetén enyhén benedvesített) ruhával törölje meg. Majd törölje tökéletesen szárazra.
- A készülék tisztításához durva és karcoló drótszivacsot, oldószeret, benzint vagy más hasonló készítményeket használni tilos.

#### Tárolás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja ki, a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatról, várja meg a készülék teljes lehűlését, majd a készüléket a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.
- A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.
- A készüléket száraz, tiszta és szellőztetett, extrém hőmérsékletektől, gyerekektől és háziállatoktól védett helyen tárolja.

#### MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....220–240 V-  
Névleges frekvencia.....50/60 Hz  
Névleges teljesítményfelvétel.....2000 W

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

#### A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

#### AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentáción arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dotható a háztartási hulladék közé.

A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az

elhasználódott termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék- megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

**Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére**  
Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

#### Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

